

Porównanie tłumaczeń Marka 10:51

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I odpowiedziawszy mówi mu Jezus co chcesz uczyniłbym tobie zaś niewidomy powiedział Mu Rabbuni aby przejrzałbym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus zaś odezwał się i powiedział do niego: Co chcesz, abym ci uczynił?* A niewidomy odpowiedział: Rabbuni ,** abym znów widział. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I odpowiadając mu Jezus rzekł: Co tobie, chcesz, bym uczynił? Zaś ślepy powiedział mu: Rabbuni, żeby znowu zacząłbym widzieć.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I odpowiedziawszy mówi mu Jezus co chcesz uczyniłbym tobie zaś niewidomy powiedział Mu Rabbuni aby przejrzałbym

¹⁾ <x>480 10:36</x>

²⁾ Rabbuni, ῥαββουνί, רַבּוּנִי , zn.: Panie mój i wyraża większy szacunek niż forma ῥαββί.